avec le temps
الفرنسية
الروسية

الترجمة "avec le temps" في الروسية

ظَرْف

с погодой · во времени · в свое время · с годами · в течение долгого времени · через некоторое время · с течением времени · со временем · по прошествии времени · через какое-то время · с временем · أظهر المزيد

Состояние и симптомы болезни у пациента со временем могут отличаться.	L'état et les symptômes du patient peuvent varier avec le temps.
Проекты начинаются с большого количества ошибок и улучшаются со временем.	Un projet commence avec de nombreux bogues et s'améliore avec le temps.
Некоторые идеалы никогда не выходят из моды с течением времени.	Même avec le temps, certains idéaux ne passent jamais de mode.
б есть набирается больше веса с течением времени.	Ceux qui mangent vite prennent plus de poids avec le temps.
Они быстро становятся хорошими друзьями и со временем влюбляются.	Ils sont de meilleurs amis et avec le temps, ils tombent amoureux.
И даже в рамках одного государства порог со временем меняется.	Et même à lintérieur dun pays, la perspective change avec le temps.
Последняя со временем становится самой популярной в его репертуаре.	Cette dernière devient avec le temps la plus populaire dans son répertoire.
Количество лайткоины вручается за такую задачу снижается со временем.	Le nombre de litecoins attribués pour une telle tâche diminue avec le temps.
Да и самый хороший нож может немного притупиться со временем.	Même un bon couteau perdra un peu de son tranchant avec le temps.
Утечка радиатора автомобиля происходит со временем и требует мгновенной фиксации.	Le radiateur de voiture fuit avec le temps et nécessite une fixation instantanée.
Но со временем он сумел взять себя под контроль.	Mais avec le temps, il est parvenu à se contrôler.
Действие вирусов может меняться со временем или в результате применения лечения.	La contagion d'un virus peut changer avec le temps ou avec un traitement.
Тем более что он не утрачивает своей стойкости даже со временем.	D'autant plus qu'il ne perd pas en méfiance avec le temps.
Вся эта информация поможет вам со временем создавать лучший контент.	Toutes ces informations vous serviront à affiner vos listes avec le temps.
Этот вид гипертонии развивается с течением времени без определенной причины.	Ce type d'hypertension se développe avec le temps sans cause identifiable.

У каждого человека этот узор уникален и не меняется со временем.	Chaque personne de ce motif est unique et ne change pas avec le temps.
Во многих продуктах питания запас витаминов истощается со временем.	Pour beaucoup de produits, la teneur en vitamines peut baisser avec le temps.
Вода способна со временем разрушить самые прочные горные породы.	L'eau est capable de creuser les roches les plus solides avec le temps.
Это заболевание может ухудшиться к раку печени со временем.	Cette maladie peut se détériorer au cancer du foie avec le temps.
Тем более что его цена со временем будет уменьшаться.	D'autant plus que son prix baisse avec le temps, désormais.
Но со временем она приобрела рациональный и почти секулярный характер.	Mais avec le temps elle prit un caractère rationnel et presque séculier.
Некоторые идеалы никогда не выходят из моды с течением времени.	Certains idéaux ne se démodent jamais, même avec le temps.
Со временем к этому привыкаешь и это становится даже забавным.	Et croyez-moi, avec le temps, cela devient même amusant.
Именно поэтому большинство компаний со временем приходят в упадок.	C'est pourquoi la plupart des sociétés déclinent avec le temps.
Начало может быть внезапным или развиваться с течением времени.	Le début peut être soudain ou se développer avec le temps.
Однако пролапс митрального клапана может ухудшаться с течением времени.	Cependant, le prolapsus de la valvule mitrale peut s'aggraver avec le temps.
Образованные мелкие лимфоциты в инфильтрате со временем становятся более крупными.	Les petits lymphocytes formés dans l'infiltrat grossissent avec le temps.
Степень заразности вируса может меняться с течением времени или в процессе лечения.	La contagion d'un virus peut changer avec le temps ou avec un traitement.
Но со временем задание будет получаться достаточно легко.	Cependant, avec le temps, la tâche est devenue assez facile.
Наши представления о хорошем и плохом изменяются со временем.	Nos conceptions du bien et du mal évoluent avec le temps néanmoins.
Причем такая связь со временем становится устойчивой и необратимой.	De plus, une telle connexion avec le temps devient stable et irréversible.
С течением времени ваши физические симптомы улучшатся и эмоциональные тоже.	Comme vos symptômes physiques s'améliorent avec le temps, vos émotions aussi.
Символы отличаются в зависимости от места и изменяются со временем.	Les symboles varient selon les endroits et changent avec le temps.
Некоторые родители даже меняют свое мнение со временем.	Quelques uns parmi eux, changent d'opinion avec le temps.
Именно поэтому большинство компаний медленно разрушаются с течением времени.	C'est pour cela que la majorité des entreprises décline lentement avec le temps.
Географические ареалы видов естественно динамичны и колеблются с течением времени.	Les aires géographiques des espèces sont naturellement dynamiques et fluctuent avec le temps.
Наши желания и потребности развиваются со временем и прогрессом.	Nos envies et besoins évoluent avec le temps et le progrès.

Этот налет прилипает к зубам и накапливается со временем.	Cette plaque adhère à vos dents et s'accumule avec le temps.
Конечный результат операции с вашей рукой будет проявляться с течением времени.	Le résultat final de votre opération de la main se manifestera avec le temps.
Иногда причины могут быть совершенно безобидными и исчезающими с течением времени.	Parfois, les raisons peuvent être complètement inoffensives et disparaître avec le temps.
Эта потеря гибкости затрудняет уровень подвижности человека с течением времени.	Cette perte de flexibilité rend difficile le déplacement d'une personne avec le temps.
Которые абсолютно не теряет актуальность и популярность со временем.	Qui ne perd pas la pertinence et la popularité avec le temps.
Но со временем популяция этой рыбы стала падать.	Mais avec le temps, le stock de poisson s'épuise.
Зрячие младенцы учатся владеть всем этим со временем.	Généralement, les bébés apprennent à le gérer avec le temps.
Суверенитет меняется со временем и перестает быть абсолютным.	La souveraineté a évolué avec le temps et est devenue moins absolue.
Однако такая связь может развиваться только со временем.	Et une telle relation ne peut se construire qu'avec le temps.
Но со временем подход к этому виду развлечений сильно изменился.	Mais, avec le temps, la perception pour ces divertissements a évolué.
Вот такая бутылка приобретает ценность с течением времени.	En effet, ce genre de vin prend de valeur avec le temps.
И количество это будет только расти со временем.	Un nombre qui ne fera qu'augmenter avec le temps.
Народная любовь к этой картине пришла со временем.	La passion pour la peinture est venue avec le temps.
Такая привычка со временем может стать причиной артроза.	Cette instabilité avec le temps a occasionné de l'arthrose.
Но со временем может возникнуть необходимость в ее ремонте.	Mais avec le temps, elles peuvent avoir besoin de réparation.
Оно не имеет никакой связи со временем реального.	Il n'avait plus de rapport avec le temps réel.
Но даже самый надёжный механизм со временем изнашивается.	Même le système le plus fiable s'use avec le temps.
Моя отзывчивость к клиентам стала уменьшаться со временем.	C'est évident que ma clientèle a diminué avec le temps.
Наша связь с нашими предками ослабевает со временем.	Notre lien avec les ancêtres s'affaiblit avec le temps.
С течением времени происходит усиление боли в горле.	Se renforce avec le temps la douleur dans la gorge.
Я с этим смирился ты тоже со временем я надеюсь.	Et avec le temps, tu l'accepteras aussi, je l'espère.
Поэтому со временем вы можете научиться составлять их самостоятельно.	Donc, avec le temps, vous pouvez apprendre à les fabriquer vous-même.
В большинстве случаев гинекомастия регрессирует с течением времени без лечения.	Dans la plupart des cas, la gynécomastie régressent avec le temps sans traitement.
Последнее время критическое меньшинство и перестав со временем.	Cette dernière critique étant minoritaire et ayant cessée avec le temps.
Политическое противостояние со временем переходит в откровенно силовые формы.	La confrontation politique avec le temps passe à des formes de pouvoir ouvertement.

Стоимость тоже может колебаться и изменяться со временем.	Le coût peut également fluctuer et changer avec le temps.
Но со временем они потеряли контроль над этим измерением.	Mais avec le temps, ils en perdirent le contrôle.
Она часто становится более устойчивым и тяжелым со временем.	Il devient souvent plus stable et sévère avec le temps.
Они становятся все более безумными с течением времени.	Elle devenait de plus en plus folle avec le temps.
Для большинства мужчин эта проблема улучшается со временем.	Pour la plupart des hommes, ce problème s'améliore avec le temps.
В греческих их количество также растет со временем.	En grec, leur nombre augmente également avec le temps.
Оно самостоятельно пройдет со временем и может больше не появиться вообще.	Il passera indépendamment avec le temps et peut ne plus apparaître du tout.
Со временем Барни становился всё более напряжённым и тревожным.	Barney devenait de plus en plus stressé et anxieux avec le temps.
Однако со временем Россия может начать вести себя более цивилизованно.	Mais avec le temps, la Russie peut adopter un comportement plus civilisé.
Этот рубленый прямолинейный стиль станет со временем фирменным почерком маэстро Джуджаро.	Ce style rectiligne haché deviendra avec le temps la signature de Maestro Giugiaro.
Обычно в этот период своей жизни женщины приобретают новую красоту.	Je crois qu'avec le temps les femmes acquièrent une autre beauté.
Это усреднение не следует путать с усредненным временем измерения.	Ce concept ne doit pas être confondu avec le temps de latence moyen.
Ни один из них не смог решить ее за это время.	Aucun d'eux n'avait pu s'en défaire avec le temps.
Внешний облик старинных прачечных остался не тронутым временем.	L'apparence des anciennes laveries est restée intacte avec le temps.
Но с каждым годом способность к естественной выработке этого вещества снижается.	Mais avec le temps, la capacité naturelle de produire cette substance diminue.
Для многих мужчин данная проблема улучшается через определенное время.	Pour la plupart des hommes, ce problème s'améliore avec le temps.
Число таких просьб не может не увеличиться в будущем.	De telles demandes ne peuvent qu'augmenter avec le temps.
Проекты начинаются с большого количества ошибок и улучшаются со временем.	Un projet commence avec de nombreux bogues et s'améliore avec le temps.
Их уважение друг к другу росло с течением времени.	Mon respect pour eux s'est accru avec le temps.
Бетонные и окрашенные поверхности бассейна также будут ухудшаться с течением времени.	Le béton et les surfaces peintes des piscines se détérioreront également avec le temps.
Также воспоминания меняются с течением времени и могут влиять друг на друга.	En fait, nos souvenirs changent avec le temps et peuvent s'influencer mutuellement.
Грибковые инфекции ногтей могут ухудшаться с течением времени.	Les infections fongiques des ongles peuvent empirer avec le temps.
Многие из этих заболеваний являются долгосрочными и ухудшаются с течением времени.	Beaucoup de ces maladies sont à long terme et s'aggravent avec le temps.

Наша культура жестко связана со временем и немыслима без его ощущения.	Notre culture est solidaire avec le temps et il est inconcevable sans le sentir.
С каждой следующей тренировкой нагрузки будут увеличиваться и по времени.	A chaque prochain entraînement, la charge augmentera avec le temps.
Ваши настоящие друзья будут медленно раскрываться со временем.	Vos véritables amis se dévoileront peu à peu avec le temps.
И со временем он может действительно изменить своё тело.	Et avec le temps, il peut vraiment changer de corps.
При этом качества эти не меняются с течением времени или после стирки.	De plus, ces qualités ne changent pas avec le temps ou après le lavage.
Ведь иммунитет с течением времени снижается и теряет свои защитные функции.	Après tout, l'immunité diminue avec le temps et perd ses fonctions de protection.
Со временем она стала его другом и доверенным лицом.	Il devint avec le temps son ami et son confident.
Однако полынь потеряла свою популярность с течением времени.	Seulement, cette science a perdu sa popularité avec le temps.
Эти установки изменяются со временем и сильно зависят от нашего прошлого опыта.	Nos préférences évoluent avec le temps et dépendent grandement de nos expériences de vie.
Результат виден сразу после процедуры и со временем даже улучшается.	Le résultat est visible immédiatement et s'améliore avec le temps.
Они могут со временем исчезать или становиться менее выраженными.	Ils peuvent disparaître ou devenir moins graves avec le temps.
Все эти качества человек приобретает только со временем.	Toutes qualités qui ne s'acquièrent qu'avec le temps.
Именно он со временем становится местом столкновений интересов.	Elle est devenue avec le temps un lieu de conflits meurtriers.
В каждом растворе должен быть стабильным pH и не меняться со временем.	Dans chaque solution doit être un pH stable et ne pas changer avec le temps.
Это предсказание со временем подтвердилось и стало называться законом Мура.	Cette hypothèse, vérifiée avec le temps, est devenue la loi de Moore.
Один отец послал мне электронную таблицу с временем его дочери в игре.	Un papa m'a envoyé une feuille avec le temps de jeu de sa fille.
Не всякое вино со временем становится лучше.	Tous les vins ne s'améliorent pas avec le temps.
В этом смысле общество становится более цивилизованным и стабильным.	La société devenant avec le temps plus civilisée et plus stable.
Со временем большинство пациентов к этому привыкает.	Mais la plupart des patients s'y habituent avec le temps.
Со временем количество овощей можно будет увеличивать.	La proportion de légumes pourra être augmentée avec le temps.
Осложненная гипопластическая анемия может перетекать со временем в апластическую.	L'anémie hypoplastique compliquée peut se transformer en aplasie avec le temps.
Он ещё очень молод и со временем научится быть более спокойным.	Il est jeune et avec le temps il va se calmer un peu.
Но с течением времени решение было найдено.	Même si avec le temps on a accepté la décision.

По аналогии со зрением и памятью слух может ухудшаться со временем.	Sa vue et son ouïe peuvent se dégrader avec le temps.
Поэтому мы стремимся развиваться и идти в ногу со временем.	Par conséquent, nous continuons à progresser et à avancer avec le temps.
Токсичность мышьяка не уменьшается с течением времени.	La toxicité de l'arsenic ne diminue pas avec le temps.
Со временем взаимная неприязнь переросла в ненависть.	Et avec le temps, la rancœur s'est changée en haine.
С течением времени эффективность мер валютного контроля уменьшается.	Mais avec le temps, l'efficacité des mesures monétaires devient plus faible.
Умение управлять своими эмоциями приходит со временем.	La bonne gestion des émotions se réapprend avec le temps.
Остальные деньги они со временем смогут вытащить.	Le reste, vous pourrez le déduire avec le temps.
Но со временем оказалось и этого не достаточно.	Mais avec le temps, cela ne suffisait plus.
Но со временем заболевание может приводить к нарушениям звуковосприятия.	Mais avec le temps, la maladie peut altérer la perception du son.
Горные породы не вечны и они изменяются со временем.	Ces montagnes sont immuables et n'ont pas changé avec le temps.
Регулярная растяжка со временем удлиняет мышечные волокна.	L'étirement régulier avec le temps allonge les fibres musculaires.
И со временем все стирается. Да.	Et, avec le temps, tout s'en va.
Но со временем и эти проблемы будут преодолены.	Mais avec le temps, ces problèmes seront surmontés.
Все это придет со временем и практикой.	Tout ça viendra avec le temps et la pratique.
Международное уголовное право может со временем стать более автономным в этом смысле.	Le droit pénal international pourrait avec le temps devenir plus autonome en ce sens.
Шутки и хороший юмор меняется со временем.	Les blagues et l'humour changent avec le temps.
Бактерии накапливаются на зубной щетке с течением времени.	Les bactéries s'accumulent sur la brosse à dents avec le temps.
Но и здесь промышленность должна идти в ногу со временем.	Mais ici aussi, l'industrie doit évoluer avec le temps.
И сумма денег теряется с течением времени.	Et la somme d'argent est perdue avec le temps.
После диагноза болезнь обычно прогрессирует с течением времени.	Une fois diagnostiquée, la maladie progresse généralement avec le temps.
Таким образом сон после сытной еды со временем приведет к набору лишнего веса.	Ainsi, dormir après un repas copieux avec le temps entraînera un excès de poids.
Но со временем это перестает быть смешным и доставляет немалый дискомфорт.	Mais avec le temps, cela cesse d'être ridicule et procure un inconfort considérable.
Нижние листья взрослого растения со временем естественным образом желтеют и затем опадают.	Les feuilles inférieures des plantes adultes jaunissent naturellement avec le temps, puis tombent.
Хронический бронхит со временем ухудшается и сохраняется.	La bronchite chronique s'aggrave avec le temps et persiste.
В силу разных причин со временем у каждого мужчины возникают проблемы с потенцией.	Pour différentes raisons, chaque homme a un problème de puissance avec le temps.

Этот человек станет со временем лучшим другом мальчика.	Ce dernier deviendra avec le temps son meilleur ami.
Но у детей его форма в наполненном состоянии меняется с течением времени.	Mais chez les enfants, sa forme dans un état rempli change avec le temps.
Физика имеет еще один глубокий проблемы со временем.	Physique a un autre problème profond avec le temps.
Это корректируется соответствующими гормональными препаратами и проходит со временем.	Ceci est corrigé par des médicaments hormonaux appropriés et disparaît avec le temps.
Германий не теряет свою эффективность с течением времени.	Le germanium ne perd pas de son efficacité avec le temps.
Правила строительства частных домов сильно меняются со временем.	Les normes de construction des maisons ont beaucoup évolué avec le temps.
Живописный стиль БЕННа меняется с течением времени.	Le style pictural de Benn évolue avec le temps.
Иммунитет от перенесенного заболевания также со временем ослабевает.	L'immunité procurée par la maladie diminue également avec le temps.
Материал не утрачивает своих свойств со временем.	Le matériau ne perd pas ses propriétés avec le temps.
Вам обоим ещё больно... но время всё лечит.	Vous souffrez encore, mais avec le temps, ça passera.
Старые или сломанные приборы могут со временем вызвать внутреннее короткое замыкание.	Les appareils anciens ou cassés peuvent développer des courts-circuits internes avec le temps.
Такой процесс со временем становится необратимым и начинает развиваться достаточно быстро.	Un tel processus devient irréversible avec le temps et commence à se développer assez rapidement.
Больной орган со временем может перестать работать.	Un organe malade peut cesser de fonctionner avec le temps.
Цели и стратегии организации с течением времени могут меняться.	Les stratégies et les objectifs de l entité peuvent évoluer avec le temps.
И со временем они будут прогрессировать на взрослом уровне.	Mais, avec le temps, ils croîtront vers l'état adulte.
Однако со временем такое название потеряло свою актуальность.	Mais avec le temps ce qualificatif perdait de sa pertinence.
Максимальная емкость батареи уменьшается со временем и использованием.	La capacité maximale de la batterie diminue avec le temps et l'usage.
А его структура также менялась с течением времени.	La structure elle-même a également évolué avec le temps.
Сайт недавно открылся и со временем будет пополнятся информацией.	Le site vient d'ouvrir et va s'étoffer avec le temps.
Который можно приобрести только с течением времени.	Celles-ci ne peuvent être acquises qu'avec le temps.
Однако со временем вы измените свое мнение.	Mais avec le temps, vous changerez d'avis.
Эффект нарастает со временем и может держаться несколько лет.	Les résultats s'améliorent avec le temps et peuvent durer quelques années.
Ваша входная дверь может изноститься со временем.	Votre porte peut s'être affaissée avec le temps.
Так как зрение может ухудшаться со временем.	Depuis la vision peut se détériorer avec le temps.
Но с течением времени это знание было утрачено.	Mais avec le temps, ce savoir avait disparu.

Большое видится на расстоянии и со временем...	Je me dis que de loin et avec le temps...
Гипертиреоз вызванный болезнью Грейвса обычно становится хуже с течением времени.	L'hyperthyroïdie provoquée par la maladie de Graves s'aggravent généralement avec le temps.
Однако со временем и с некоторыми усилиями можно перестроить практически любую привычку.	Mais avec le temps et des efforts, toutes les habitudes ou presque peuvent être remodelées.
Системы адаптируются и улучшаются с течением времени.	Les systèmes s'adaptent et s'améliorent avec le temps.
Со временем она должна превратиться в собственную.	Mais avec le temps elle deviendrait l'une des leurs.
У большинства пациентов работа памяти со временем так и не нормализуется.	Pour la plupart des patients, la perte de mémoire s'améliore avec le temps.
Их количество и интенсивность со временем уменьшается.	Leur nombre et leur intensité semblent diminuer avec le temps.
Однако со временем пыль и другие загрязнения...	Si, avec le temps, poussières et polluants...
Так они застревают и со временем полностью закупоривают артерии.	Alors, elles collent et avec le temps elles bloquent complètement les artères.
Но они со временем могут потерять свою красоту.	Mais avec le temps, ils peuvent perdre de leur superbe.
У меня необычные отношения с временем.	J'ai un drôle de rapport avec le temps.
Но со временем он начал сочинять другую историю.	Mais avec le temps, il a commencé à bâtir une autre histoire.
В конечном итоге любой воспаленный прыщик со временем исчезнет.	Finalement, tout bouton douloureux disparaîtra avec le temps.
Но со временем это преимущество было утрачено.	Mais avec le temps, cet avantage s'est dissipé.
Качество масла с течением времени постепенно ухудшается.	Une huile de qualité se détériore graduellement avec le temps.
Это изменение яркости во времени называется световой кривой.	Cette variation de luminosité avec le temps est appelée une lightcurve.
Но любая магия со временем истощается.	Mais la magie s'est estompée avec le temps.
Состав атмосфер у многих звезд НЕ изменяется со временем.	La composition d'une étoile varie avec le temps.
Следующее упражнение на задержку дыхания поможет увеличить ваш КП с течением времени.	L'exercice de rétention de la respiration vous aidera d'augmenter votre PC avec le temps.
Спустя некоторое время Старк прекратил защищать только свои личные интересы.	Mais avec le temps, Tony ne se contente plus de protéger ses seuls intérêts personnels.
С течением времени состав Совета должен меняться.	La composition du Conseil doit évoluer avec le temps.
А потом я увидела в нём своего отца.	Mais avec le temps, j'ai vu mon père en lui.
Поэтому после завершения формирования коричневые карлики медленно охлаждаются и сжимаются со временем.	Ainsi, après leur formation, les naines brunes se refroidissent lentement avec le temps.
Такая реакция абсолютно нормальна и со временем исчезает.	Cette réaction est tout à fait normale et s'atténue avec le temps.
Поверхность со временем стареет и теряет привлекательный вид.	La plante vieillit avec le temps, perdant son aspect attrayant.

Даже самая надежная техника изнашивается со временем.	Même le système le plus fiable s'use avec le temps.
И такой сайт со временем устаревает.	Or, ce site web vieillit avec le temps.
Их выраженность и частота с течением времени ослабевают.ч.	Leur gravité et leur fréquence s'affaiblissent avec le temps.
Структура кожи изменяется с течением времени.	La structure de la peau change avec le temps.
Такие образования могут со временем увеличиваться в размерах.	De telles formations peuvent augmenter de taille avec le temps.
Сила святых не иссякает со временем.	La sainteté ne s'use pas avec le temps.
Просто вместе со временем меняются и сами танки.	C'est juste que les chars eux-mêmes changent avec le temps.
Но она еще молода и со временем будет совершенствоваться.	Mais elle est encore jeune et avec le temps ça s'arrangera.
Поэтому со временем могут обнаружиться риски перебоев в поставках.	Les risques d'instabilité des livraisons pourraient donc augmenter avec le temps.
Некоторые способности проявляются только со временем и опытом.	Certains dons viennent avec le temps et l'expérience.
Но все становится лучше со временем и практикой.	Mais les choses s'améliorent avec le temps et la pratique.
У большинства компаний дивиденды со временем растут.	Le dividende de plusieurs compagnies augmente avec le temps.
Без надлежащего ухода картина может быть легко повреждена или испортиться с течением времени.	Sans soin approprié, une peinture peut être facilement endommagée ou se détériorer avec le temps.
Однако его сила и техника со временем улучшаются.	Ses moyens et ses techniques se sont améliorés avec le temps.
Однако со временем их роль существенно изменилась.	Mais leurs rôles ont énormément changé avec le temps.
Но со временем диабетическая ретинопатия может ухудшиться и вызвать слепоту.	Mais avec le temps, la rétinopathie diabétique peut s'aggraver et causer la cécité.
Пластмассовая ёмкость со временем теряет свою прозрачность.	La lunette en plastique perd de sa transparence avec le temps.
У меня странные отношения со временем.	J'ai un drôle de rapport avec le temps.
В целом ряде стран эта тенденция со временем усугубилась.	Cette tendance s'est aggravée avec le temps dans un certain nombre de pays.
Но со временем эти свои качества почти полностью утратили.	Mais avec le temps, ils ont presque complètement perdu leurs qualités.
У некоторых людей состояние может прогрессировать и ухудшаться со временем.	Chez certaines personnes, l'affection peut évoluer et s'aggraver avec le temps.
Вы будете вознаграждены с бонус времени для завершения ранних уровнях.	Vous serez récompensé avec le temps bonus pour les premiers niveaux d'achèvement.
Файлы кеша накапливаются со временем и должны быть очищены.	Les fichiers de cache s'accumulent avec le temps et doivent être effacés.
Это изменение масштабов времени и расстояний.	Cela a changé avec le temps et la distance.
Новорожденные детки начинают четко видеть только со временем.	Les nouveau-nés commencent à voir clairement qu'avec le temps.

Не надо было связываться с временными линиями.	Tu n'aurais pas dû jouer avec le temps.
Большинство шрамов не исчезает с течением времени.	La plupart des cicatrices s'effacent avec le temps.
Дизайн сайта должен идти в ногу со временем.	Le design de votre site web doit évoluer avec le temps.
Киста может оставаться одного размера или увеличиваться с течением времени.	Le kyste peut rester de la même taille ou grossir avec le temps.
И со временем блокировка тестостерона становится неэффективной.	Et avec le temps, bloquer la testostérone devient inefficace.
И более серьезные проблемы могут проявиться со временем.	D'autres problèmes beaucoup plus graves peuvent apparaître avec le temps.
Любые одинаковые методы со временем приводят к нежелательным результатам.	Toutes les méthodes identiques conduisent à des résultats indésirables avec le temps.
Процесс и материалы изменились и улучшились со временем.	Le processus et les matériaux ont changé et se sont améliorés avec le temps.
Подростковое восприятие курения также со временем изменилось.	La perception du tabagisme a également évolué avec le temps.
Однако с течением времени эффективность лечения сахарного диабета может снижаться.	Cependant, avec le temps, l'efficacité du traitement du diabète sucré peut diminuer.
Эти химические соединения со временем могут соединяться.	Ces composés chimiques peuvent se combiner avec le temps.
Сопротивление клеток продолжает увеличиваться с течением времени.	La résistance des cellules continue à augmenter avec le temps.
Однако с течением времени они становятся все более открытыми для метафизических концепций.	Cependant, avec le temps, ils deviennent plus ouverts aux concepts métaphysiques.
Совместимость игр в покер должен быть постепенно с течением времени.	La variance associée au poker sera équilibrée avec le temps.
Есть возможность играть с отсчетом времени и без.	Maintenant possibilité de jouer avec le temps ou pas.
Однако со временем это восприятие изменяется.	Mais, avec le temps, cette perception a évolué.
Поэтому с течением времени некоторые антибиотики становятся неэффективными.	Certains antibiotiques sont devenus, avec le temps, inefficaces.
Конфликт со временем становится неизбежным и для нее.	Jouer avec le temps devient dès lors indispensable pour elle.
Все изменяется со временем и сайты не исключение.	Tout change avec le temps, et les marques ne font pas exception.
Саксонский песчаник с высоким содержанием марганца имеет свойство чернеть со временем.	En effet le grès saxon à haute teneur en manganèse noircit avec le temps.
Истинное значение не меняется со временем.	Le véritable amour ne change pas avec le temps.
Со временем она научилась не обращать на это внимания.	Et avec le temps, elle avait appris à ne plus y faire attention.
Со временем оно стало культурным наследием.	C'est devenu un héritage culturel avec le temps.
Это со временем станет серьезной проблемой.	Et avec le temps, ça deviendra un vrai problème.

Это было плохой идеей год назад и она не улучшилась со временем.	C'était il y a longtemps et ça ne s'est pas amélioré avec le temps.
Со временем этот процесс может совершенствоваться благодаря обратной связи от человека.	Ce processus peut s'améliorer avec le temps avec l'aide du retour humain.
Поскольку нерешенные проблемы со временем обостряются.	Finalement les problèmes non résolus empirent avec le temps.
Со временем мы надеемся стать свидетелями расширения международного сотрудничества в этом вопросе.	Nous espérons qu'avec le temps la coopération multilatérale sur cette question pourra être étendue.
Вылечится она только с течением времени.	Elle ne se guéri qu'avec le temps.
Количество солдат колеблется с течением времени.	Le nombre de militaires fluctue avec le temps.
Предпочтения потребителей могут меняться с течением времени.	Les préférences des consommateurs peuvent changer avec le temps.
Фактическое распределение власти между институтами менялось с течением времени и местности.	La répartition effective des pouvoirs entre les institutions a varié avec le temps et le lieu.
Все это со временем проходит и организм восстанавливается.	Tout cela passe avec le temps et le corps est restauré.
Часть надписей на плитах с течением времени стерлась.	Plusieurs signatures se sont effacées avec le temps.
Со временем это превращается в болезнь.	Et avec le temps, ça devient des maladies.
Только со временем открывается настоящая правда.	Ce n'est qu'avec le temps que la vérité apparaît.
Эластичность кожи с течением времени уменьшается.	L'élasticité de la peau diminue avec le temps.
Понятие комфорта меняется с течением времени.	La notion de confort évolue avec le temps.
Эти отношения могут превратиться в дружбу с течением времени.	Cette connaissance pourrait devenir une amie avec le temps.
Все приходит со временем и терпением.	Tout vient avec le temps et la patience.
Большинство пищевых продуктов со временем портится.	La plupart des aliments se décomposent avec le temps.
Человеческая натура не меняется с течением времени.	La nature humaine ne change pas avec le temps.
Также настоящие языки меняются с течением времени.	Les vraies langues changent aussi avec le temps.
Целлюлит со временем становится менее заметен.	Le cachet devient moins visible avec le temps.
Наша способность принимать качественные решения ослабевает с течением времени.	De la même façon, notre capacité à prendre des bonnes décisions diminue avec le temps.
Все эти проблемы будут исправлены со временем.	Tous ces problèmes seront résolus avec le temps.
Ничто не становится лучше со временем.	Tout ne s'améliore pas avec le temps.
Со временем функциональные расстройства превращаются в органические и системные заболевания.	Et c'est avec le temps que les maladies fonctionnelles se transforment en maladies organiques.
Подростки понимают это только со временем.	Les jeunes l'apprennent, avec le temps.
Указанные выше данные могут со временем изменяться.	Les données ci-dessus peuvent changer avec le temps.

Другие союзы становятся крепче со временем.	D'autres couples se bonifient avec le temps.
Эти люди на время должны стать членами семьи.	Ceux-ci avec le temps deviennent des membres de la famille.
Но со временем решил стать самому себе начальником.	Mais avec le temps j'ai choisi de devenir mon propre patron.
Однако лечебный эффект о подобной операции может со временем снижаться.	Cependant, l'effet thérapeutique d'une telle opération peut diminuer avec le temps.
Вы можете увеличить интенсивность и продолжительность во времени.	Vous pouvez augmenter l'intensité et la durée avec le temps.
График показывает два пути изменения популяции со временем.	Voici deux façons de présenter des changements dans la population avec le temps.
Но со временем у такого человека разовьется диабет.	Mais avec le temps, une telle personne développera le diabète.
Его желание молиться будет расти со временем.	Votre ligne de prière grandira avec le temps.
Плавающие помутнения постоянно находятся в стекловидном теле и не проходят со временем.	Les opacités flottantes sont constamment dans le corps vitré et ne passent pas avec le temps.
Однако эти дискреционные полномочия претерпели со временем значительные изменения.	Mais cette faculté a subi une évolution importante avec le temps.
У меня со временем вообще особые отношения.	Nous avons avec le temps une relation spéciale.
Я улучшала свою технику со временем.	J'ai raffiné ma technique avec le temps.
И я ее еще больше со временем люблю.	Je l'aime encore plus avec le temps.
Прогресс алкогольной зависимости показывается со временем.	Et puis la dépendance à l'alcool se révèle avec le temps.
Такие выплаты не меняются со временем.	Ces paiements ne changent pas avec le temps.
Не лучше обстояло и дело со временем.	Ça n'allait pas mieux avec le temps.
Некоторые причины бесплодия ухудшаются со временем.	Certaines causes de l'infertilité empirent avec le temps.
Причем со временем спиртное перестает приносить удовольствие даже в больших дозах.	Et avec le temps, l'alcool cesse d'apporter du plaisir dans de grandes doses.
Многие из перечисленных качеств меняются со временем.	La plupart de ces qualités changent avec le temps.
Мартин станет хорошим врачом со временем.	Marc devient un bon maître avec le temps.
Но со временем отношения испортились вплоть до разрыва.	Mais, avec le temps, leurs relations se tendent jusqu'à la rupture.
Деньги часто находятся в конфликте со временем.	ARGENT sont souvent en conflit avec le temps.
С возрастом иммунитет слабеет и утрачивает свои защитные функции.	Après tout, l'immunité diminue avec le temps et perd ses fonctions de protection.
В этом случае рост волос возобновляется со временем без специального лечения.	Dans ce cas, la croissance des cheveux reprend avec le temps sans traitement spécial.
Иначе со временем они потеряют свою привлекательность и даже деформируются.	Sinon, avec le temps, ils perdront leur attrait et se déformeront même.
В этих ситуациях двоение может пройти со временем даже без	Dans ces situations, le doublement peut passer avec le temps,

лечения.	même sans traitement.
Характеристики сети и ее состояние изменяются со временем.	Les caractéristiques et l'état du réseau changent avec le temps.
Если же расширение со временем не пропадает это повод для беспокойства.	Si l'expansion ne disparaît pas avec le temps, c'est un sujet de préoccupation.
Лично у меня всегда были очень натянутые отношения со временем.	Personnellement, j'ai toujours entretenu une relation très tendue avec le temps.
Все это изменится со временем и новыми открытиями.	Cela va changer, avec le temps et les nouvelles découvertes.
Физическая готовность игрока уменьшается после каждого матча и со временем восстанавливается.	L'endurance des joueurs diminuent après chaque match et est reconstituée avec le temps.
Магниты сохраняют свою полярность с течением времени.	Les aimants conservent leur polarité avec le temps.
Источники дохода будут меняться со временем.	Les sources de revenus évolueront avec le temps.
Оно раздражает нервы и заставляет организм со временем перестать обращать внимание на их импульсы.	Il irrite les nerfs et empêche le corps de faire attention à ses impulsions avec le temps.
Существующие в сообществе формальные и неформальные правила и нормы меняются со временем.	Les règles et les normes formelles et informelles existant dans la communauté changent avec le temps.
Они мыслят в ногу со временем и не отличаются консервативностью.	Ils réfléchissent avec le temps et ne diffèrent pas du conservatisme.
Многие фильмы стали культовыми для своего времени.	Beaucoup de films devenus cultes avec le temps.
Скорость высвобождения этоногестрела из импланта с течением времени снижается.	La vitesse de libération de l'implant diminue avec le temps.
Все это изменится со временем и новыми открытиями.	Il évoluera avec le temps et de nouvelles informations.
Однако первоначальный состав всё же немного изменился с течением времени.	Cependant, la recette originale a, depuis, un peu évolué avec le temps.
И спрос со временем будет только увеличиваться.	Et la demande va seulement augmenter avec le temps.
Однако эффективность этих препаратов имеет тенденцию к снижению с течением времени.	Cependant, l'effet de ces médicaments va avoir tendance à s'estomper avec le temps.
Со временем вы будете становиться всё более консервативными.	Tu seras de plus en plus conservateur avec le temps.
Однако и они со временем могут потребовать ремонта.	Mais avec le temps, elles peuvent avoir besoin de réparation.
По этой причине именно эти органы начинают давать сбой со временем.	Par conséquent, ce sont les premiers organes qui commencent à faiblir avec le temps.
Лишь со временем польза этих событий становится видимой.	Ce n'est qu'avec le temps que les effets de ces choix deviennent visibles.
Безусловная любовь развивается с течением времени.	Un amour sans limite se développe avec le temps.
Все измерительные инструменты с течением времени изнашиваются и теряют свою точность.	Tous les roulements perdent de leur précision avec le temps et l'usure.
Но с течением времени все проясняется.	Mais avec le temps, les choses se précises.

Именно эти участки со временем становятся более уязвимыми.	Ces populations deviennent de plus en plus vulnérables avec le temps.
Интерес к нему не ослабляет с течением времени.	Son intérêt ne faiblit pas avec le temps.
Причем их популярность вряд ли со временем ослабеет.	De plus, leur popularité ne devrait pas s'affaiblir avec le temps.
Её качество не меняется со временем.	Sa qualité ne change pas avec le temps.
Методы производства менялись с течением времени.	Les modes de production ont évolué avec le temps.
Ничто из их коллективной памяти не стирается и не исчезает с течением времени.	Rien de cela ne se perd avec le temps ni ne s'efface de leur mémoire collective.
Однако со временем способность кожи к деактивации свободных радикалов уменьшается.	Toutefois, avec le temps, la capacité de la peau à neutraliser les radicaux libres diminue.
Уверенность в себе приходит со временем.	La confiance en soi vient avec le temps.
Со временем можно увеличивать свою коллекцию.	Vous pourrez élargir votre collection avec le temps.
И наши воспоминания размываются с течением времени.	Et nos mémoires se détériorent avec le temps.
Все батареи изнашиваются с течением времени.	Toutes les batteries se dégradent avec le temps.
Обе территории со временем обрели независимость.	Ces régions accèdent avec le temps à l indépendance.
Ваш сайт должен развиваться со временем.	Votre site Web doit évoluer avec le temps.
У детей они часто не видны и появляются со временем.	Chez les petits, elles sont souvent invisibles et apparaissent avec le temps.
Медленно увеличивайте концентрацию подкормки со временем.	Augmentez lentement la concentration d'engrais avec le temps.
Полученная информация станет более понятной со временем.	Et les données se feront plus compréhensibles avec le temps.
Регулярно делай упражнения и со временем все получится.	Il suffit de s'entraîner régulièrement et avec le temps on y arrive.
Системы эволюционируют и изменяются с течением времени.	Les systèmes se développent et changent avec le temps.
Со временем это может привести к стрессу.	Ce qui, avec le temps, peut engendrer du stress.
Этот вопрос со временем превратился в табу.	Ce sujet était devenu tabou avec le temps.
Отношения в паре все ухудшались со временем.	Les relations du couple s'étaient dégradées avec le temps.
Ну а плохие отсеивались со временем сами.	Les mauvais se sont effacés avec le temps.
Положительные эффекты возникают только со временем.	L'effet bénéfique ne se marque qu'avec le temps.
Со временем у него появились другие женщины.	Mais avec le temps, il a rencontré d'autres femmes.
И со временем я завоевал ее сердце.	Et avec le temps, j'ai gagné son coeur.
И вода течёт через город со временем.	Et l'eau court dans la ville avec le temps.
Достоверность прогнозов со временем быстро падает.	La fiabilité de ces projections diminue avec le temps.

Может со временем... ты полюбишь меня.	Peut-être qu'avec le temps, tu pourrais m'aimer.
Но со временем меня и это не удовлетворяло.	Mais avec le temps, cela ne me satisfaisait pas vraiment.
Со временем чувство вины... превратится в грусть.	La mauvaise conscience avec le temps se transforme en tristesse.
С такой проблемой некоторые мужчины сталкиваются с рождения либо она возникает со временем.	Certains hommes sont confrontés à un tel problème dès la naissance ou il survient avec le temps.
Лечебный эффект СИАЛИСА не уменьшался со временем.	L'effet du traitement Cialis n'a pas diminué avec le temps.
И вода течёт через город со временем.	Et l'eau court dans la ville avec le temps.
Но со временем культура и мода меняются.	Mais avec le temps, la culture et la mode changent.
Только со временем концентрацию удалось повысить.	Seulement avec le temps la concentration a été augmentée.
Это становится легче со временем и опытом.	Cela devient plus facile avec le temps et l'expérience.
Но со временем болевые ощущения становятся более выраженными и разнообразными.	Mais avec le temps, les sensations douloureuses deviennent plus prononcées et plus diverses.
Предпочтения потребителей изменяются с течением времени.	Les préférences des utilisateurs changent avec le temps.
При интенсивном земледелии земля на участке со временем закисляется.	Avec l'agriculture intensive, les terres de la région sont acides avec le temps.
Рост волос нормализуется через определенное время.	La croissance des cheveux est normalisée avec le temps.
И со временем медицина смогла бы ей помочь.	Et avec le temps, les médicaments l'auraient guérie.
Симптомы данного осложнения развиваются на протяжении долгого времени и оканчиваются возникновением шока.	Les symptômes de cette complication se développent avec le temps et se terminent par un choc.
Скрыто лишь в секунде от реального времени.	C'est caché, décalé d'une seconde avec le temps réel.
Не теряет свои лечебные свойства со временем.	Il ne perdra pas ses propriétés curatives avec le temps.
Однако со временем это перестает быть забавным.	Cependant, avec le temps, cela cesse d'être amusant.
Антуриум со временем теряет свой декоративный вид.	Anthurium avec le temps perd son aspect décoratif.
Уровни углекислого газа также меняются со временем.	Les niveaux de dioxyde de carbone changent également avec le temps.
Опыт депрессии может меняться с течением времени.	L'expérience de la dépression peut changer avec le temps.
Результат лазерной коррекции со временем не изменится.	Le résultat de la correction laser ne changera pas avec le temps.
Их клинические проявления со временем становятся более интенсивными.	Leurs manifestations cliniques deviennent plus intenses avec le temps.
Старые ПК могут просто накапливать их со временем.	Les vieux PC peuvent simplement les accumuler avec le temps.
Административные решения в России имеют особенность эволюционировать со временем.	Les décisions administratives en Russie évoluent souvent avec le temps.
Но со временем Эрдоган становился все более нетерпимым к инакомыслию.	Mais avec le temps, Erdogan devenait de plus en plus intolérant à la dissidence.

Этот спецэффект был усовершенствован со временем и появлением видео.	L'effet spécial s'est perfectionné avec le temps et l'arrivée de la vidéo.
А с течением времени проблема может исчезнуть.	Peut-être avec le temps, le problème disparaîtra.
Однако со временем организм привыкает к новой среде.	Mais avec le temps mon corps s'est habitué à ce nouvel environnement.
В некоторых случаях этот запах исчезает со временем.	Parfois, le parfum disparaîtra avec le temps.
Со временем я начал в этом сомневаться.	Mais avec le temps j'ai commencé à douter de cela.
Алгоритмы работы сайта со временем меняются.	Les algorithmes des sites évoluent avec le temps.
Данная болезнь может развиться со временем.	Cette maladie peut évoluer avec le temps.
Современные магнитные материалы с течением времени теряют крайне скромную долю своего магнетизма.	Les matériaux magnétiques contemporains perdent une fraction extrêmement modeste de leur magnétisme avec le temps.
А потом со временем мы уточнили.	Et puis avec le temps, on a éclairci.
Однако у других эти отрицательные чувства могут длиться долго и даже усиливаются со временем.	Pour d'autres, cependant, ces sentiments négatifs peuvent perdurer ou s'aggraver avec le temps.
В большом проценте случаев выраженность симптомов со временем снижается или они спонтанно исчезают.	Dans une grande majorité des cas, les symptômes s'atténuent avec le temps ou disparaissent spontanément.
Некоторые чувства даже крепнут со временем.	Certains sentiments se renforcent avec le temps.
Потребность в инсулинотерапии у таких больных может появляться и исчезать с течением времени.	La nécessité d'une insulinothérapie chez ces patients peut apparaître et disparaître avec le temps.
Затем цвет меняется на более темный и со временем может приобретать самые разные оттенки.	Ensuite, la couleur devient plus sombre et, avec le temps, elle peut acquérir diverses nuances.
Этот приоритет может меняться со временем.	Cette priorité peut changer avec le temps.
Их проблемы только усугубятся со временем.	Vos problèmes seulement aggraver avec le temps.
Культурная самобытность станции была построена со временем.	L'identité culturelle de la station s'est construite avec le temps.
В отсутствие терапии со временем развиваются другие офтальмологические заболевания.	En l'absence de traitement, d'autres maladies ophtalmologiques se développent avec le temps.
Многие компоненты сайта являются фундаментальными и не меняются с течением времени.	De nombreux composants de sites Web sont fondamentaux et ne changent pas avec le temps.
Китай является испытанным временем надежным партнером Узбекистана.	La Chine est un partenaire fiable et éprouvé avec le temps pour l'Ouzbékistan.
Некоторые симптомы могут также ухудшаться со временем.	Certains symptômes peuvent également s'aggraver avec le temps.
Их интенсивность не менялась со временем.	Leur intensité ne change pas avec le temps.
Но со временем и под влиянием...	Mais avec le temps et à force...
С течением времени второй ведущий исчез.	Et avec le temps, le deuxième trait a disparu.
Но со временем многие меняют свое мнение.	Mais avec le temps, plusieurs changent d'opinion.

Со временем оно становится менее комфортным.	Ça devient moins confortable avec le temps.
Причем все они будут со временем меняться.	Mais elles finiront toutes par changer avec le temps.
У большинства пациентов состояние со временем улучшается.	Heureusement, la majorité des patients s'améliorent avec le temps.
Они становятся всё более личными со временем.	Elle deviennent de plus en plus personnelles avec le temps.
Зависимость может расти с течением времени.	Votre dépendance pourrait augmenter avec le temps.
Со временем ваша гибкость будет нарастать.	Votre flexibilité s'améliorera avec le temps.
Я думаю со временем найдется компромисс.	Nous arriverons surement à un compromis avec le temps.
Я увижу это лишь со временем.	Je ne verrai qu'avec le temps.
Навык духовной жизни появляется со временем.	La maturité spirituelle vient avec le temps.
Свойства материала со временем не изменяются.	Les propriétés du matériau ne changent pas avec le temps.
Оценить это мы сможем со временем.	On pourra l'évaluer avec le temps.
Правила игры со временем тоже менялись.	Les règles du jeu ont également évolué avec le temps.
У меня были проблемы со временем.	J'avais un problème avec le temps.
Он может быть врожденным или развиться со временем.	Il peut être sinc naissance e ou il se développer avec le temps aussi.
Окна из алюминия со временем окисляются.	Les fenêtres en aluminium s'oxyderont avec le temps.
У некоторых это со временем даже получается.	Certains en prennent même avec le temps.
Спрос на них со временем только возрастет.	Et la demande va seulement augmenter avec le temps.
Доверие приходит со временем и опытом.	La confiance vient avec le temps et l'expérience.
Но со временем тебе начинает нравится.	Mais avec le temps, on commence à l'apprécier.
Практически любой мед засахаривается со временем.	Tous les types de miel se granulent avec le temps.
Эти проблемы со здоровьем могут даже привести к еще более серьезным осложнениям с течением времени.	Ces maladies pourraient, à leur tour, vous causer des problèmes encore plus graves avec le temps.
Со временем обнародуют и эту идею.	Elle accepta avec le temps cette idée.
Некоторые зеленые семена желтеют со временем.	Certaines graines vertes jaunissent avec le temps.
Гиповентиляция легких чаще всего развивается ночью и с течением времени нарастает.	L'hypoventilation des poumons se développe le plus souvent la nuit et augmente avec le temps.
Содержимое капсулы изливается в расположенные рядом ткани и со временем рассасывается.	Le contenu de la capsule est versé dans les tissus adjacents et se dissout avec le temps.
Их значение... утеряно во времени.	Leur sens... perdu avec le temps.
Но со временем инструменты противодействия нашли.	Mais avec le temps, les outils de lutte contre trouvé.
Однако со временем этот обычай исчез.	Mais avec le temps cette coutume s'est perdue.

В таком темпе уровень вовлеченности читателей будет медленно увеличиваться со временем.	Par effet boule de neige, le niveau d'engagement du lecteur augmentera lentement avec le temps.
Но и эта способность утратилась со временем.	Cependant cette capacité s'est perdue avec le temps.
Цены на рабов менялись со временем.	Les prix des esclaves ont changé avec le temps.
Эти чувства нормальны и со временем проходят.	Ces sentiments sont normaux et passeront avec le temps.
Со временем это произвело каждый из миллиардов видов жизни на земле.	C'est ainsi que sont nées avec le temps les milliards d'espèces vivantes sur Terre.
Но со временем пещера была испорчена.	Mais, avec le temps, le Château a été détruit.
Это можно сравнить со временем Магеллана.	Là on pourra comparer avec le temps de la Megane.
Видео игры изменяются вместе со временем.	Les jeux vidéo évoluent avec le temps.
Ваши финансы могут колебаться с течением времени.	Vos finances peuvent fluctuer avec le temps.
Чаще всего отравление ртутью нарастает с течением времени.	Le plus souvent, l'empoisonnement au mercure s'accumule avec le temps.
Естественные землетрясения достигают максимальной интенсивности в ходе времени.	Les séismes normaux gagnent en intensité maximale avec le temps.
Ничто не становится лучше со временем.	Rien ne s'améliore avec le temps.
Цена за товары и услуги меняется со временем.	Le prix payé pour les produits et services change avec le temps.
А со временем появляются и ответственность и проблемы...	On s'assagit avec le temps et les responsabilités...
Их вы сможете докупить со временем.	Vous pourrez les épaissir avec le temps.
Но со временем она перестала верить.	Alors avec le temps, elle a arrêté d'y croire.
Минеральные соли накапливаются со временем до высокого уровня растворенных твердых веществ.	Les sels minéraux s'accumulent avec le temps à des niveaux plus élevés de matières solides dissoutes.
И только со временем понимаешь почему.	Mais avec le temps on comprends pourquoi.
Нередко показатель нормализуется со временем самостоятельно.	Souvent, l'indicateur est normalisé avec le temps indépendamment.
С течением времени люди учатся прощать.	Vous savez, avec le temps, on apprend à pardonner.
Вы увидите результаты с течением времени.	Vous observerez les résultats avec le temps.
Проведи день с нами и со временем твоя память вернётся.	Passe la journée parmi nous, et avec le temps, tes souvenirs reviendront.
А со временем так поступить нельзя.	Mais avec le temps on ne peut pas faire ça.
Однако со временем приходит переосмысление произошедшего.	Cependant, avec le temps vient de repenser ce qui est arrivé.
Количество других включенных схем будет увеличиваться с течением времени.	Le nombre d'autres régimes inclus augmentera avec le temps.
Блокчейн регистры со временем могут стать очень большими.	Les registres sur la Blockchain peuvent devenir très volumineux avec

	le temps.
Генштаб ВС России намерен со временем наращивать их количество.	Armées de la Russie a l'intention, avec le temps, à accroître le nombre.
В противном случае качество жизни со временем значительно снизится.	Dans le cas contraire la qualité de la vie avec le temps baissera considérablement.
Вы это обнаружите со временем и будете менее склонны участвовать в физических видах спорта.	Vous verrez qu'avec le temps, vous serez vous-aussi moins enclins à participer à des sports physiques.
Другие языки со временем тоже появятся.	D'autres langues arriveront avec le temps.
Симптомы язвы желудка часто меняются с течением времени и могут быть трудно обнаруживаемы.	Les symptômes d'ulcère d'estomac changent souvent avec le temps et peuvent être difficiles à repérer.
Указанные выше внешние отличия с течением времени исчезают.	Les différences externes ci-dessus disparaissent avec le temps.
Количество протоколов и доступных функций безопасности продолжает со временем всё увеличиваться.	Le nombre de protocoles et les fonctionnalités de sécurité disponibles continuent d'augmenter avec le temps.
И со временем он научился молчать.	Il avait, avec le temps, appris à se taire.
Может со временем всплывёт и эта правда.	Sans doute qu'avec le temps la vérité surgira.
Во всех обществах ценности со временем меняются.	Dans toute société, les institutions changent, avec le temps.
Этот раздел будет пополнятся со временем.	Cette section se complètera avec le temps.
Эти опасения будут развеяны с течением времени.	Ces craintes s'estomperont avec le temps.
Любая техническая инфраструктура со временем изнашивается.	Toute l'infrastructure technique s'effondrerait avec le temps.
Со временем он может этому научиться.	Peut-être qu'avec le temps il apprendra.
Муж говорит что со временем пройдет.	Ma mère me dit que ça passera avec le temps.
Человек вел постоянную борьбу со временем.	L'homme est donc en lutte permanente avec le temps.
Вкус к хорошему приходит со временем.	Son goût se bonifie avec le temps.
Не теряет своей эффективности со временем.	Ils perdent de leur efficacité avec le temps.
Аллергические реакции непредсказуемы и со временем могут перерасти в более серьезную форму.	Les réactions allergiques sont imprévisibles et peuvent évoluer avec le temps.
Важность комплекса Джвари увеличивалась со временем и привлекало много паломников.	L'importance du complexe de Jvari a augmenté avec le temps et a attiré de nombreux pèlerins.
Создавай более совершенные мотивы и со временем станешь ты Солнцем Света.	Crée toujours plus parfaites les causes et avec le temps tu seras un Soleil de Lumière.
Артисты должны идти в ногу со временем.	Un artiste doit marcher avec le temps.
Взгляды и тенденции меняются со временем.	Les modes et les tendances évoluent avec le temps.
Каждый живущий организм портится и разрушается с течением времени.	Tout organisme se corrompt et pourrit avec le temps.

У пластиковых вид ухудшается со временем.	Le plastique se dégrade avec le temps.
Данный раздел будет пополняться со временем.	Cette section se complètera avec le temps.
Симптомы обычно не ухудшаются с течением времени.	Les symptômes ne s'aggravent généralement pas avec le temps.
Дерево это как бы связало времена.	Ce bois est lié avec le temps.
Но они также могут исчезнуть или измениться с течением времени.	Ils peuvent même changer ou disparaître avec le temps.
Со временем ваши цели будут меняться.	Vos objectifs vont changer avec le temps.
Одна маленькая ерунда может со временем перерасти в настоящий ком проблем.	En effet, une petite défaillance peut se transformer en un véritable problème avec le temps.
Со временем накопительная схема доказала свою эффективность.	Cependant, avec le temps le nouveau mécanisme de calcul a prouvé son efficacité.
Компания старается придерживаться новых тенденций и идти в ногу со временем.	L'entreprise fait en sorte de s'adapter aux tendances et a su évoluer avec le temps.
В обоих случаях позвоночник со временем деформируется.	Dans les deux cas, la colonne vertébrale se déforme avec le temps.
Со временем он теряет эту способность.	Cependant, avec le temps, il perd cette capacité.
Такая ситуация приводит к тому что с течением времени синтез гормона снижается или совсем прекращается.	Cette situation conduit au fait que la synthèse de l'hormone diminue ou cesse complètement avec le temps.
Мотивы могут дополнительно преобразовывать со временем.	Motifs pourraient transformer en plus avec le temps.
У других может выявиться со временем.	On peut se découvrir otherkin avec le temps.
Симптомы также могут меняться со временем.	Les symptômes peuvent aussi changer avec le temps.
Поэтому они естественным образом будут окисляться с течением времени.	Ils finiront par s'ancrer naturellement avec le temps.
Зимние каникулы приурочиваются к Рождественским праздникам.	Les vacances d'hiver coïncident avec le temps de Noël.
Со временем в этом необходимость исчезнет.	Puis avec le temps ce besoin disparaitra.
Это может происходить чаще со временем.	Cela peut se produire plus souvent avec le temps.
Со временем титры антител против инактивированных антигенов снижаются.	Les titres d'anticorps dirigés contre les antigènes inactivés diminuent avec le temps.
При смешивании или разведении может измениться профиль действия инсулина гларгина во времени.	Lors du mélange ou de la dilution, le profil de l'insuline glargine peut changer avec le temps.
Все трубы со временем засоряются и их в таких случаях необходимо прочищать.	Tous les tuyaux se bouchent avec le temps et ils doivent être nettoyés dans de tels cas.
Но со временем затвердевший налет может стать причиной развития многих стоматологических болезней.	Mais avec le temps, la plaque solidifiée peut causer le développement de nombreuses maladies dentaires.
Но со временем делается это автоматически.	Mais avec le temps ça se fait automatiquement.
Вы должны добавить больше фотографий с течением времени.	Nous ajouterons encore de photos avec le temps.

Однако с течением времени легенда корректировалась.	Mais avec le temps, la légende avait été modifiée.
Со временем они накапливаются в нашем организме.	Et, avec le temps, ils s'accumulent dans nos organismes.
Некоторые функции становятся ненужными со временем.	Certaines informations deviennent inutiles avec le temps.
И с течением времени его окрестности также становятся дружественным и привлекательным местом для жизни...	Et, avec le temps, ses environs deviennent également un lieu de vie convivial et attrayant...
Но со временем нарабатывается опыт и все становится проще.	Mais avec le temps, on acquiert de l'expérience et tout devient plus simple.
Со временем теряется уверенность в точности воспоминаний.	La consolidation, avec le temps le souvenir va perdre en précision.
Однако со временем деятельность вредоносных бактерий в любом случае отразится на самочувствии.	Cependant, avec le temps, l'activité des bactéries nocives affectera dans tous les cas le bien-être.
Однако со временем многие привыкают к мушкам и оставляют их без внимания.	Cependant, avec le temps, beaucoup s'habituent à la mouche et les laissent sans attention.
Все явления могут пройти со временем.	Tous les phénomènes peuvent passer avec le temps.
Динамика пары уменьшается со временем и желание быстро превращается в привычку.	La dynamique du couple diminue avec le temps et le désir se transforme rapidement en habitude.
Разбегание галактик говорит об уменьшении средней плотности вещества во Вселенной с течением времени.	La récession des galaxies implique une diminution de la densité moyenne de matière dans l'univers avec le temps.
Но потом в моей жизни появилась музыка и спорт пришлось отодвинуть на второй план.	Cependant, la musique me fascinait et avec le temps, le sport a été relégué au second plan.
Побочные эффекты также снижаются со временем.	Et les effets secondaires s'estompent aussi avec le temps.
Но со временем вы можете его возненавидеть.	Qu'avec le temps, tu vas la haïr.
Они могут лишь стать менее заметными со временем.	Mais dans le meilleur des cas, elles peuvent devenir moins visible avec le temps.
Все языки меняются с течением времени.	Toute langue évolue avec le temps.
Намерения могут также изменять со временем.	Les intentions peuvent aussi modifier avec le temps.
Фармакокинетические параметры цинакальцета не изменяются со временем.	Les paramètres pharmacokinetic du cinacaltset ne changent pas avec le temps.
Со временем появилось много альтернативных решений.	De nombreuses alternatives sont apparus avec le temps.
Фестиваль живёт в ногу со временем.	Le festival fonctionne avec le temps.
Все побочные эффекты как правило возникают во время стимуляции и со временем проходят.	Les effets secondaires se produisent généralement au cours de la stimulation et diminuent avec le temps.
Данная система проверена временем и сотнями тысяч пользователей.	Testé avec le temps et des milliers d'internautes.
Узнаем мы это лишь со временем.	Nous ne le saurons qu'avec le temps.
Но со временем самый прочный камень дает трещину.	Mais avec le temps, même la plus dure des pierres finit par s'effriter.
Мы стараемся следить за новыми технологиями и идти в ногу со	Nous avons essayé de tenir au courant des nouvelles technologies et

временем.	de maintenir avec le temps.
В ряде случаев с течением времени в периферической области появляются пигментные глыбки.	Dans certains cas, avec le temps, des amas de pigment apparaissent dans la zone périphérique.
Я предпочитаю узнавать компании со временем.	Je préfère que les gens me découvrent avec le temps.
Эта практика со временем была забыта.	Ces pratiques ont été oubliées avec le temps.
Все эти изменения с течением времени прогрессируют.	Tous ces changements progressent avec le temps.
Но со временем я стала сильнее.	Puis avec le temps je devins plus fort.
Это место не исчезает со временем и остается навсегда.	Ces divorces ne disparaissent pas avec le temps, ils restent pour toujours.
Но со временем и тут проявляется определенная проблема.	Mais avec le temps, un problème se manifeste.
Наше понимание инвалидности изменилось с течением времени.	La thématique du handicap a évolué avec le temps.
В результате любые последующие механические травмы и незначительные изменения не заживают на протяжении долгого времени.	En conséquence, les blessures mécaniques ultérieures et les modifications mineures ne guérissent pas avec le temps.
Я не знаю что происходит со временем.	Je ne sais pas ce qu'il y a avec le temps aujourd'hui.
Но со временем я начал уважать вас.	Mais avec le temps j'en suis venu à vous respecter.
Но со временем из толпы выделились сильные личности.	Mais avec le temps, des personnalités fortes se sont imposées dans la foule.
Это поможет вовремя выявить причину симптомов и назначить эффективное лечение.	Cela aidera avec le temps à identifier la cause des symptômes et à prescrire un traitement efficace.
Это просто неустойчиво с течением времени.	C'est tout simplement insoutenable avec le temps.
Лекарства с течением времени теряют свою эффективность.	Les thérapies médicamenteuses perdent de leur efficacité avec le temps.
Для пациентов эндокринологов со временем становятся характерными следующие проблемы.	Pour les patients atteints d'endocrinologie, les problèmes suivants deviennent caractéristiques avec le temps.
Но со временем батареи теряют свою мощность.	De plus, avec le temps, les batteries peuvent perdre en capacité.
Батареи со временем теряют силу даже при хранении.	Les piles s'affaiblissent avec le temps, même lorsqu'elles sont stockées.
В норме побочные эффекты должны исчезать со временем.	Normalement, les effets secondaires devraient disparaître avec le temps.
Со временем эти два бита советов может спасти вас много неприятностей.	Ces deux bits de conseils peut vous faire économiser un tas d'ennuis avec le temps.
Со временем он становится почти членом семьи.	Mais c'est devenu avec le temps presque un membre de la famille.
Применимое законодательство и наша практика со временем может измениться.	La loi applicable et nos pratiques changent avec le temps.
Они не теряют свой цвет со временем.	Ils ne perdent donc pas leur couleur avec le temps.

Даже ходить со временем становится затруднительно.	Même aller avec le temps devient difficile.
В конце концов любая идентичность эволюционирует со временем.	Après tout, chaque identité évolue avec le temps.
Это не обязательно для лечения этого заболевания в некоторых случаях и со временем исчезает.	Il n'est pas nécessaire de traiter la maladie dans certains cas, et il disparaît avec le temps.
Наши государства должны отвечать требованиям времени.	Nos États doivent donc évoluer avec le temps.
Это не является опасностью для пациента и со временем первоначальный уровень восстановится.	Ce n'est pas un danger pour le patient et le niveau initial sera rétabli avec le temps.
Даже хороший нож со временем теряет остроту.	Même un bon couteau perdra un peu de son tranchant avec le temps.
Но взгляды и мнения со временем меняются.	Je sais que les points de vue et les opinions changent avec le temps.
Восприятие нашего вида придёт со временем.	Notre sensibilité viendra avec le temps.
Четвертое измерение часто определяется как время.	La quatrième dimension est souvent identifiée avec le temps.
Часто симптомы астмы или аллергии развиваются со временем.	Souvent, les symptômes de l'asthme ou des allergies se développent avec le temps.
В стенах дома со временем может появиться множество дефектов.	De nombreuses imperfections peuvent apparaître avec le temps dans les murs de la maison.
Нистагм у новорожденных проявляется со временем.	Le nystagmus chez le nouveau-né se manifeste avec le temps.
Болезненность в глазах при движении яблоками значительно усиливается со временем.	La douleur dans les yeux lors du déplacement des pommes augmente considérablement avec le temps.
Со временем психологическая зависимость перерастает в физическую.	Je songeai qu'avec le temps, la dépendance physique deviendrait plus psychologique.
Прибыль может существенно меняться с ходом времени.	Le rendement peut changer considérablement avec le temps.
Без лечения вирус будет прогрессировать с течением времени и наносить все больший вред иммунной системе.	Sans traitement, le virus s'aggravera avec le temps et endommagera votre système immunitaire.
До сих пор с погодой нам везло.	Jusqu'à aujourd'hui nous avons eu de la chance avec le temps.
Мотивы могут также изменять со временем.	Les motivations peuvent aussi changer avec le temps.
Они обычно не меняются с течением времени.	Habituellement, elle ne change pas avec le temps.
Но со временем их несостоятельность становилась все очевиднее.	Mais avec le temps ses infidélités sont devenues de plus en plus évidentes.
Со временем можно увеличивать их частоту.	Vous pourrez augmenter la fréquence avec le temps.
Симптомы могут быть спорадическими или постепенно ухудшаться и становиться более распространенными с течением времени.	Les symptômes peuvent être sporadiques ou s'aggraver graduellement et devenir plus fréquents avec le temps.
Со временем это превратилось в систему.	Mais avec le temps, c'est devenu un système.
Ложные схватки нерегулярны и не усиливаются со временем.	Les fausses contractions sont irrégulières et leur rythme n'augmente pas avec le temps.

У большинства людей с псориазом симптомы заболевания приходят и уходят со временем.	Pour la plupart des personnes atteintes de psoriasis, les symptômes vont et viennent avec le temps.
Действующее законодательство и наша операционная практика меняются со временем.	Les lois applicables et nos pratiques change avec le temps.
А по времени это обычно совпадает с задержкой следующих месячных.	Et avec le temps, cela coïncide généralement avec le retard de la prochaine menstruation.
Своевременное лечение приводит к положительным результатам и со временем о болезни можно забыть.	Un traitement précoce conduit à des résultats positifs et, avec le temps, la maladie peut être oubliée.
Жесткость со временем ухудшается по мере прогрессирования.	La rigidité s'aggrave avec le temps dans la mesure de la progression.
Но многие из этих трудностей имеют технологический характер и со временем могут быть преодолены.	Mais beaucoup de ces défauts ne sont que des défis technologiques qui pourraient être surmontés avec le temps.
У него будет получаться лучше с практикой.	Il va s'améliorer avec le temps.
Путаница со временем или местом нахождения.	Confusion avec le temps ou le lieu.
В ходе нее он ознакамливается с погодой и выбирает оптимальный маршрут.	Au cours de celui-ci, il se familiarise avec le temps et choisit le meilleur itinéraire.
Но со временем наши зубы теряют свой блеск и белизну.	Malheureusement, avec le temps, nos dents perdent leur blancheur et leur éclat.
Его терапевтическое действие способно со временем немного ослабевать.	Son effet thérapeutique peut s'affaiblir avec le temps.
Любое восстание приходит к этому со временем.	La rébellion ça vient avec le temps.
Вы будете становиться сильнее с течением времени.	Tu deviendra plus forte avec le temps.
Цена бездействия в области борьбы с этой глобальной угрозой уже сейчас высока и будет возрастать со временем.	Le coût de l'inaction face à cette menace mondiale est déjà lourd et se renforcera avec le temps.
Первая информационная революция исчерпала свои возможности и прекратила соответствовать требованиям времени.	La première révolution de l'information a épuisé ses possibilités et a fini avec le temps.
Такая реакция со временем несомненно приводит к развитию ожирения.	Une telle réaction avec le temps entraîne sans aucun doute le développement de l'obésité.
Даже самые качественные косметические средства со временем могут стать потенциально опасными.	Même les produits cosmétiques de qualité les plus élevées avec le temps peuvent être potentiellement dangereux.
Некоторые фильмы не теряют своей актуальности со временем.	Certaines vidéos, films ne perdent pas de leur actualité ou pertinence avec le temps.
Со временем Программа будет способствовать участникам в создании долговременных взаимоотношений с Ирландией.	Le programme facilitera les participants, avec le temps, à établir une relation permanente avec l'Irlande.
УСТАЛОСТЬ Ухудшение параметров или свойств объекта с течением времени.	Altération ou décoloration des objets avec le temps.
Обычно они не изменяются со временем.	Habituellement, elle ne change pas avec le temps.
Также важно идти в ногу со временем.	Il est aussi important de travailler avec le temps.
Но со временем узнаю его еще лучше.	Peut-être qu'avec le temps, je le connaîtrais mieux.

Тем более что мои приоритеты со временем менялись.	Mes priorités ont changé avec le temps.
Такое явление может наблюдаться с течением времени.	Ce phénomène peut survenir avec le temps.
И будут еще интереснее со временем.	Cela deviendra plus intéressant avec le temps.
Но сравнивать тот период с нынешним было бы неправильно.	Comparer avec le temps présent serait stérile.
Большинство из этих симптомов уменьшаются или исчезают со временем.	Ces symptômes diminuent ou disparaissent avec le temps.
Со временем все станет более ясно.	Tout deviendra plus clair avec le temps.
Спектральные характеристики сверхновой со временем менялись.	Les caractéristiques spectrales de cette supernova ont évolué avec le temps.
Обычно умеренная степень не нуждается в корректировке и со временем исчезает.	Habituellement, un degré modéré n'a pas besoin d'être ajusté et disparaît avec le temps.
Но со временем уровень стресса вырос.	Puis avec le temps, le niveau de stress est monté.
Опыт депрессии со временем может меняться.	L'expérience de la dépression peut changer avec le temps.
И скоро научилась узнавать этот взгляд.	Et avec le temps, on apprend à reconnaître ce visage.
Регулярное употребление какао и шоколада может обеспечить благоприятное влияние на когнитивное функционирование в течение долгого времени.	La consommation régulière de chocolat pourrait donc produire avec le temps des effets bénéfiques sur le fonctionnement cognitif.
Заработная плата здесь растет со временем.	Ce salaire augmente avec le temps.
Со временем хобби и интересы меняются.	Les passe-temps et autres intérêts changent avec le temps.
У гавайцев особые отношения со временем.	Les mayas ont toujours eu un rapport particulier avec le temps.
Со временем я научился ценить дом.	Mais avec le temps, j'ai appris à apprécier la région.
Спектральные характеристики сверхновой со временем менялись.	Les caractéristiques spectrales de cette supernova ont évolué avec le temps.
Тоска и печаль ослабляются со временем.	La tristesse ou la déprime s'atténuent avec le temps.
Но со временем некоторые виды исчезли.	Mais, avec le temps, un certain nombre d'espèces ont disparu.
Психолог сказала что со временем пройдет.	Le psychologue a dit que ça allait se dissiper avec le temps.
Тяжесть астмы со временем может меняться.	La sévérité de l'asthme peut se modifier avec le temps.
Я думаю со временем найдется компромисс.	Je crois qu'on finira par arriver à un compromis avec le temps.
Наши вкусы меняются через некоторое время.	Nos goûts changent avec le temps.
Их тяжесть и частота со временем ослабевают.	Leur gravité et leur fréquence s'affaiblissent avec le temps.
Постепенное изменение свойств системы во времени или её отклика на постоянный вход.	Déviation progressive avec le temps des propriétés d'un système ou de sa réponse à une entrée constante.
Мушки со временем могут пройти сами.	Les mouches avec le temps peuvent passer d'elles-mêmes.

Большинство растяжек не особенно заметны и со временем будут исчезать.	La plupart des vergetures ne sont pas particulièrement perceptibles et disparaîtront avec le temps.
Конфликт с временем кажется мне наиболее мощным и продуктивным сюжетом во всех человеческих проявлениях.	Le conflit avec le temps m'apparaît comme le thème le plus puissant et fructueux de toute l'expression humaine.
Также искусственные газоны не выгорают со временем.	De plus, les pelouses artificielles ne disparaissent pas avec le temps.
Не все вина улучшаются со временем.	Tous les vins ne s'améliorent pas avec le temps.
Надеюсь со временем мы станем друзьями.	J'espère qu'avec le temps, nous pourrions devenir amis.
В этом случае навыки становятся рефлексами.	Et, avec le temps, ces aptitudes deviennent des réflexes.
Но со временем я его оценила.	Pourtant avec le temps j'en suis venu à l'apprécier.
Фонда для просмотра и сохранения истории чат подробно с временем и датой.	Facilité à afficher et enregistrer les détails de l'histoire de chat avec le temps et la date.
Симптомы могут начать с небольшими изменениями в движения или мышления и ухудшаться с течением времени.	Les symptômes peuvent commencer par des changements mineurs au mouvement ou à la pensée et s'aggraver avec le temps.
И я подумал... мое упрямство и мои наклонности со временем будут только усиливаться.	Et j'ai réfléchi... Mon obstination, mes inclinaisons vont continuer à se renforcer avec le temps.
Но со временем дворец был разрушен.	Mais, avec le temps, le Château a été détruit.
Я думал что время смягчит его.	Je croyais que ça passerait avec le temps.
И со временем мы его приобрели.	Pour notre part, nous l'avons acquise avec le temps.
Они поймут со временем свою ошибку.	Il va se rendre compte de son erreur avec le temps.
Однако со временем других продавцов заменили.	Toutefois, avec le temps, les autres vendeuses ont été remplacées.
Также со временем кости и связки становятся не такими гибкими и начинают уплотняться.	Également avec le temps, les os et les ligaments deviennent moins flexibles et commencent à s'épaissir.
Степень тяжести пандемии может меняться со временем и различаться в зависимости от места или группы населения.	La gravité de la pandémie peut évoluer avec le temps et varier selon le lieu ou la population.
Практически все меда со временем кристаллизуются.	Toutefois, la plupart des miels cristallisent avec le temps.
Намерение может также преобразовывать со временем.	Les intentions pourraient aussi se transformer avec le temps.
Со временем он получил желаемую власть и превратился в жестокого тирана.	Mais avec le temps, le pouvoir lui fit perdre la raison et il devint un tyran cruel.
Но со временем видишь все иначе.	Mais avec le temps, on voit les choses autrement.
Но со временем наши пути расходились.	Et puis avec le temps, nos chemins se sont séparés.
Длительное воздействие высоких уровней мышьяка может со временем привести к проблемам со здоровьем.	L'exposition à long terme à des niveaux élevés d'arsenic peut entraîner des problèmes de santé avec le temps.
Его можно купить и со временем.	Il est même possible de l'acquérir avec le temps.
Со временем ваши цели будут меняться.	Ensuite avec le temps, vos objectifs vont évoluer.
Так ювелирные украшения могут обесцвечиваться или	Les bijoux peuvent donc ternir ou jaunir avec le temps.

ухудшаться с течением времени.	
Но общая радиоактивность отходов значительно снижается со временем.	La radioactivité des déchets diminue avec le temps.
Поэтому в некоторых регионах со временем от укрытия кустов на зиму можно отказаться.	Par conséquent, dans certaines régions, avec le temps, les abris pour l'hiver peuvent être abandonnés.
Смоляные пятна тоже со временем исчезнут.	Les taches de goudron disparaîtront aussi avec le temps.
С течением времени псориаз имеет тенденцию к изменению цвета и внешнего вида и часто начинается как серебристая чешуя.	Le psoriasis a tendance à changer de couleur et d'apparence avec le temps et commence souvent par des écailles argentées.
Тактика лечения СКВ строго индивидуальна и может меняться со временем заболевания.	La tactique de traitement du LES est strictement individuelle et peut changer avec le temps de la maladie.
Это чувство будет уменьшаться с течением времени.	Ce sentiment diminuera avec le temps.
Манипуляции со временем действительно имели место.	La manipulation est venue avec le temps.
И некоторые из них становятся реальностью со временем.	Certains devenant réalité avec le temps.
Это обычно улучшается спонтанно со временем.	Ces effets s'améliorent généralement spontanément avec le temps.
Постепенно эти пробки исчезают в результате механического воздействия и естественного процесса обновления кожи.	Ces bouchons disparaissent avec le temps suite à une action mécanique et au processus naturel de renouvellement de la peau.
Однако со временем это превратилось в международно признанный и запрошенный дизайн.	Cependant, avec le temps, ceux-ci ont évolué vers des conceptions internationalement acceptées et recherchées.
Но со временем он поделился плодами западной мудрости с остальным миром.	Mais avec le temps, il a partagé les dons de la sagesse occidentale avec le reste du monde.
Сама струя мочи сначала очень вялая и потом со временем мочеиспускание становится затрудненным.	Le flux d'urine lui-même est d'abord très lent, puis avec le temps, la miction devient difficile.
Потому как разрушения и деформация большого пальца со временем начинает оказывать давление на другие пальцы ног.	Parce que la destruction et la déformation du pouce avec le temps commence à exercer une pression sur les autres orteils.
Часто одно экологическое обязательство может привести к другим действиям и изменениям со временем.	Souvent, un engagement environnemental peut faire boule de neige dans d'autres actions et évoluer avec le temps.
Именно поэтому наполненные полимерные системы с течением времени способны к саморазрушению в результате накопления внутренних напряжений.	Il est donc rempli systèmes polymères avec le temps capable d'auto-destruction due à l'accumulation de tensions internes.
В большинстве случаев слух и равновесие со временем нормализуются.	Dans la plupart des cas, l'ouïe et l'équilibre reviennent à la normale avec le temps.
В случае прогрессирования описанных изменений больные со временем теряют практически все умственные способности.	En cas de la progression des changements décrits les malades perdent avec le temps pratiquement toutes les facultés mentales.
Это чувство будет уменьшаться с течением времени.	Cette sensation diminuera avec le temps.
Обычно такие расходы со временем растут.	Ces dépenses diminuent habituellement avec le temps.
Общий уровень счастья со временем повысился.	La satisfaction globale au travail a augmenté avec le temps.
Но со временем лекарства утрачивают эффективность.	Cependant, avec le temps, les médicaments peuvent perdre de leur efficacité.

Иммунитет человека также со временем становится более устойчивым к инфекциям и вирусам.	L'immunité de la personne, elle aussi, devient avec le temps plus résistante aux infections et aux virus.
Но благодаря вмешательству врача можно вовремя оставить прогрессирующую болезнь.	Mais grâce à l'intervention d'un médecin, vous pouvez laisser une maladie progressive avec le temps.
Симптомы муковисцидоза у детей довольно разнообразны и со временем даже могут меняться.	Les symptômes de la fibrose kystique chez les enfants sont très variés et peuvent même varier avec le temps.
Объемный же эффект сохраняется со временем и позволяет улучшить пластичность сплава.	Alors que l'effet volumineux se maintient avec le temps et permet d'améliorer la plasticité de l'alliage.
Наблюдается хорошая корреляция по времени вспышки света с электромагнитной помехой.	Il y a une bonne corrélation avec le temps de l'éclair de lumière avec interférence électromagnétique.
Распространенность госпитализаций с психиатрическими диагнозами увеличивалась с течением времени по возрастным группам.	La prévalence des hospitalisations avec des diagnostics psychiatriques a augmenté avec le temps dans tous les groupes d'âge.
Сатанинские убеждения исчезли со временем прихода взрослых обязанностей...	Leurs croyances sataniques se sont estompées avec le temps pour laisser place aux responsabilités des adultes...
Слишком много пенообразования могут закрыть вашу высокоэффективную машину и с течением времени носить на оборудовании.	Trop de mousse peut arrêter votre machine à haut rendement et peut porter sur l'équipement avec le temps.
Наше понимание человеческого поведения также улучшилось с течением времени.	Notre compréhension du comportement humain s'est également améliorée avec le temps et continue de le faire.
Мы не имеем возможности повлиять на данные компании и их методы работы и политики могут меняться с течением времени.	Nous ne contrôlons pas ces entreprises et leurs pratiques et politiques peuvent changer avec le temps.
Трещины могут расширяться со временем и представлять серьезные проблемы в структурной стабильности здания.	Les fissures peuvent s'élargir avec le temps et présenter des problèmes majeurs dans la stabilité structurelle du bâtiment.
Харизматичность и природное очарование заставляют даже самых закоренелых врагов со временем сдавать свои позиции.	Le charisme et le charme naturel obligent même les ennemis les plus invétérés à abandonner leurs positions avec le temps.
Они будут представлять собой устройство дополненной реальности и со временем изменят расстановку сил в индустрии.	Ils constituent un dispositif de réalité augmentée, et avec le temps va changer l'équilibre des forces dans l'industrie.
Возможность синхронизации со временем всех стран и городов мира.	Une possibilité de synchronisation avec le temps de tous les pays et les villes du monde.
Все вложения обязательно со временем окупятся.	Tout investissement sera donc forcément rentabilisé avec le temps.
Альбинизм появляется с рождением и не ухудшается со временем.	L'atteinte cérébrale de la maladie existe dès la naissance et ne s'aggrave pas avec le temps.
В более тяжелых ситуациях пациент может отмечать прогрессирование симптомов со временем.	Dans des situations plus graves, le patient peut remarquer une aggravation de ses symptômes avec le temps.
Ремонт субсветовых двигателей был невозможен в оставшееся у нас время.	Réparer était impossible avec le temps imparti.
Давайте разберёмся для начала с замедлением времени.	Commençons avec le temps de téléchargement.
В противном случае такая отделка со временем утратит свою привлекательность и подвергнется деформации.	Sinon, avec le temps, ils perdront leur attrait et se déformeront même.
Но постепенно влияние рынка извратило этот принцип до	Mais avec le temps, l'influence du marché a transformé ce principe

неузнаваемости.	au-delà de la reconnaissance.
Патчи могут начать совсем небольшой скоростью всего несколько миллиметров в поперечнике и постепенно расти больше с течением времени.	Les patchs peuvent commencer tout petits à quelques millimètres de diamètre et progressivement grandir avec le temps.
Чемпионаты мира по фристайлу и сноуборду проводятся в нечётные годы.	Les organisateurs des championnats du monde de Freestyle et snowboard ne sont pas gâtés avec le temps.
В случае использования на особо прозрачных поверхностях возможно небольшое пожелтение поверхностей с течением времени.	En cas d'utilisation sur des surfaces particulièrement claires, il est possible que celles-ci blondissent légèrement avec le temps.
Эти пациенты обычно улучшаются со временем и с введением безлактозной диеты.	Ces patients s'améliorent généralement avec le temps et avec l'instauration d'un régime alimentaire sans lactose.
Магниты могут терять силу с течением времени и должны проходить тестирование минимум один раз в год.	Les aimants sont capables de perdre de la force avec le temps et devraient être testés au moins une fois par an.
Максимальное время автономной работы будет сокращаться с течением времени.	L'autonomie maximale diminuera avec le temps.
По мере развития остеохондроза со временем разрушается хрящевая ткань межпозвоночных дисков.	À mesure que l'ostéochondrose se développe avec le temps, le tissu cartilagineux des disques intervertébraux est détruit.
Возможное процветание и доступность может со временем привести к политическим переменам.	La prospérité et l'accessibilité qui en découleraient pourraient, avec le temps, apporter des changements politiques.
Этот износ со временем нарастает и может привести к физическим и психическим проблемам на протяжении всей нашей жизни.	Cette usure s'accumule avec le temps et peut entraîner des problèmes de santé physique et mentale tout au long de notre vie.
Однако развитие подобного заболевания со временем может перерасти в куда более заметные поражения кожи.	Cependant, le développement d'une telle maladie avec le temps peut se transformer en lésions cutanées beaucoup plus visibles.
Реакция такого типа может появляться постепенно и нарастать со временем или повторяться постоянно в одной и той же форме.	Réactions de ce type peuvent apparaître progressivement et augmenter avec le temps ou répété constamment dans la même forme.
Для начала добавляйте лишь половину от используемого обычно количества и со временем еще больше сократите его потребление.	Pour commencer, ajoutez seulement la moitié de la quantité normalement utilisée et, avec le temps, réduisez encore sa consommation.
Приступы жара со временем могут учащаться и сохранять интенсивность даже после прекращения месячных.	Les attaques de chaleur avec le temps peuvent augmenter et maintenir l'intensité même après la fin de la menstruation.
Это приводит к чрезмерной сухости и со временем делает кожу шероховатой и несовершенной.	Ceci provoque un excès de sècheresse et, avec le temps, la peau est rugueuse et avec des imperfections.
У большей части этих пациентов со временем развивается вторично прогрессирующая форма.	Chez une partie de ces patients, cette forme évolue toutefois avec le temps vers une phase secondaire progressive.
Инфекционный мононуклеоз даже при полном отсутствии лечения может пройти самостоятельно со временем.	La mononucléose infectieuse, même en l'absence totale de traitement, peut se transmettre d'elle-même avec le temps.
Вероятно законодательная база со временем станет более терпима к возможности заключенных общаться и посещать интернет.	Probablement, le cadre juridique avec le temps devient plus tolérant à la possibilité de détenus de communiquer et d'accès internet.
Это хроническое нейродегенеративное заболевание обычно начинается медленно и со временем ухудшается.	Il s'agit d'une maladie neurodégénérative chronique qui commence habituellement lentement et s'aggrave avec le temps.

Но со временем эта функция получила более широкое признание среди может поделиться личным мнением конкретных публикаций.	Mais avec le temps, la fonction a été mieux acceptée par son public, car peut partager des opinions privées de publications spécifiques.
Этот орган обладает немалым потенциалом и способен в перспективе стать одним из ключевых международных инструментов в данной сфере.	La Commission à des possibilités considérables et peut, avec le temps, devenir l'un des principaux instruments internationaux dans ce domaine.
Приверженность правительства Малайзии улучшению положения женщин проявляется со временем все активнее.	La volonté affichée par le Gouvernement malaisien d'améliorer la condition de la femme s'est renforcée avec le temps.
Многие из вас находились в режиме выживания и поэтому растеряли свои мечты.	Beaucoup d'entre vous ont été en mode de survie et, avec le temps, vous avez perdu vos rêves.
Со временем был также разработан целый комплекс норм международного права.	Un riche corps de règles en vigueur constituant le droit international s'est développé avec le temps, également.
Но со временем развитие грыжи и ее увеличение будут только усугублять ситуацию.	Mais avec le temps, le développement d'une hernie et son augmentation ne feront qu'aggraver la situation.
Однако со временем глаз адаптируется к линзам и дискомфорт бесследно исчезает.	Cependant, avec le temps, l'œil s'adapte aux lentilles et l'inconfort disparaît sans laisser de trace.
По мере продвижения в более высокие вибрации вы начнете замечать сдвиги во времени.	Tandis que vous progressez dans une vibration supérieure, vous commencez à remarquer des changements en rapport avec le temps.
Ее очень устойчивостью плетеные обещает идти в ногу со временем и для борьбы с влажность или горения тепло лета.	Son osier très résistant promet de tenir avec le temps et de lutter contre l'humidité ou la chaleur ardente de l'été.
Но со временем последствия ожогов могут стать более выраженными и привести к значительному снижению зрения.	Mais avec le temps, les effets des brûlures peuvent devenir plus prononcés et entraîner une réduction significative de la vision.
Спондилез без лечения только усугубляется и со временем принесет вам множество проблем и болевых ощущений.	La spondylose sans traitement ne fait que s'aggraver et, avec le temps, vous apportera de nombreux problèmes et douleurs.
Воспоминания о неприятном опыте в конечном итоге уйдут на задний план вашего сознания и со временем будут забыты.	Les souvenirs d'expériences désagréables finiront par s'estomper complètement dans le fond de votre conscience et avec le temps être oubliés.
Обязательно проверяйте свой автоматизированный план не реже одного раза в год и старайтесь со временем увеличивать свои переводы.	Assurez-vous de revoir votre plan automatisé au moins une fois par an et essayez d'augmenter vos transferts avec le temps.
Обильно высыпание со временем провоцирует глубокие поражения дермы с статочным явлением даже после окончательного выздоровления.	Une éruption cutanée abondante avec le temps provoque des lésions profondes du derme avec un phénomène nutritionnel, même après la guérison finale.
Однако по мере изменения со временем структуры экономики ее уязвимость для внешних потрясений будет возрастать.	Toutefois, alors que la structure de l'économie change avec le temps il en va de même de la vulnérabilité aux chocs extérieurs.
Это приводит к искажению цветовосприятия и со временем может вызвать серьезные нарушения зрения.	Cela entraîne une distorsion de la perception des couleurs et peut, avec le temps, causer de graves déficiences visuelles.
Однако со временем состояние может ухудшиться и привести к появлению симптомов при отсутствии таковых.	Cependant, la condition peut s'aggraver avec le temps et provoquer l'apparition de symptômes quand il n'y en a pas.
В синхронизации со временем и пространством он добавил новое измерение к своим работам в виде акриловых статуэток ручной работы.	En phase avec le temps et l'espace, il a ajouté une nouvelle dimension à ses œuvres sous la forme de figurines acryliques.
Но с течением времени увеличивается степень смещения позвонка и патология проявляется дополнительными	Mais avec le temps, le degré de déplacement de la vertèbre augmente et la pathologie se manifeste par des signes cliniques

клиническими признаками.	supplémentaires.
Содержание сахара увеличивается со временем и обычно достигает максимума за несколько недель до сбора урожая.	La teneur en sucre et autres nutriments augmente avec le temps et atteint généralement un maximum de quelques semaines avant la récolte.
В большинстве случаев такое осложнение не вызывает появления тревожных симптомов и устраняется со временем самостоятельно.	Dans la plupart des cas, cette complication ne provoque pas l'apparition de symptômes alarmants et se résorbe d'elle-même avec le temps.
Система ИИ учится на действиях сервисного агента и со временем становится умнее.	Le système d'intelligence artificielle apprend des actions de l'agent de service et devient plus intelligent avec le temps.
Эти методы также со временем меняются по мере изменения использования Интернета и развитием новых технологий.	Les méthodes changent également avec le temps, à mesure que l'utilisation d'Internet change et que de nouvelles techniques évoluent.
Благодаря этому северная часть Тюменской области стала со временем осваиваться и развиваться.	Pour cette raison la partie nord de la région de Tioumen est devenu avec le temps à maîtriser et à se développer.
В емкости с немодифицированными растениями концентрация любого из газов не изменялась с течением времени.	Pour les plantes non modifiées, la concentration de l'un ou l'autre gaz n'a pas changé avec le temps.
Однако со временем патология может усиливаться вследствие потери аккомодационных свойств хрусталика.	Cependant, avec le temps, la pathologie peut augmenter en raison de la perte des propriétés d'accommodation de la lentille.
Большинство ошибок в этой сфере равновесия само собой со временем будет устранено.	Passé le stade initial, la plupart des erreurs dans le domaine de l'équilibre se corrigeront d'elles-mêmes avec le temps.
Эти симптомы имеют склонность усиливаться со временем и не проходят после отдыха или улучшения питания.	Ces symptômes ont tendance à s'aggraver avec le temps et ne disparaissent pas avec le repos ou l'amélioration de la nutrition.
Но со временем большая часть людей с одной из форм герпеса приспосабливаются к жизни с заразой.	Néanmoins, avec le temps, la plupart des gens ayant un herpès arrivent à s'habituer à vivre avec cette infection.
Такие отличия в организации процесса обработки могут со временем привести к значительной разнице в затратах на материалы.	Telles différences dans l'organisation du procès du traitement peuvent avec le temps amener à la différence considérable dans les dépenses pour les documents.
Ревматоидный артрит обычно начинается мягко и со временем может вызвать деформации рук.	L'arthrite rhumatoïde commence en générale de manière légère et, avec le temps, elle peut provoquer des difformités dans les mains.
Они развлекают нас и со временем стали любимцами людей всех возрастов по всему миру.	Ils amusent, divertissent et, avec le temps, ils sont devenus les favoris des individus de tout âge dans le monde.
Отношения между федерацией и провинциями развивались в течение многих лет одновременно с постепенной децентрализацией.	Les relations entre le fédéral et les provinces ont évolué avec le temps, avec une décentralisation progressive s'installant au cours des années.
Наследственная патология цветового зрения обнаруживается уже при рождении и никак не меняется с течением времени.	Les pathologies héréditaires de la vision des couleurs sont le plus souvent observées dès la naissance et ne changent pas du tout avec le temps.
Со временем отрицательная энергия может накапливаться как пыль в углах нашего дома и офиса.	La mauvaise énergie peut s'accumuler avec le temps comme des moutons de poussière sous nos meubles dans nos maisons et nos bureaux.
Отношения между федерацией и провинциями развивались в течение многих лет одновременно с постепенной децентрализацией.	Les relations entre le fédéral et les provinces ont évolué avec le temps, avec une décentralisation progressive s'installant au cours des années.
Полное влияние роста социальных сетей на распространение медицинской информации станет ясным только со временем.	L'impact de la montée des médias sociaux sur la diffusion d'informations pertinentes sur le plan médical ne deviendra clair

	qu'avec le temps.
Однако со временем некоторые люди с этим состоянием могут перестать реагировать на медикаменты или столкнуться с неприятными побочными эффектами.	Toutefois, avec le temps, les personnes souffrant de ce trouble n'arrivent plus à répondre aux médicaments ou des effets secondaires désagréables peuvent se produire.
Благодаря этому ребенок постепенно привыкнет к вызывающему недуг аллергену и может полностью избавиться от проблемы со временем.	Grâce à cela, l'enfant s'habituera progressivement à l'allergène responsable de la maladie et pourra se débarrasser complètement du problème avec le temps.
Однако со временем пациентам удалось наладить стабильную и функциональную организацию что напрямую повлияло на их благополучие.	Cependant, avec le temps, les patients ont réussi à établir une organisation stable et fonctionnelle et cela a eu des répercussions directes leur bien-être.
Но со временем строение под воздействием внешней среды начинает терять свой первоначальный вид и эксплуатационные характеристики.	Mais avec le temps, la structure sous l'influence de l'environnement extérieur commence à perdre son aspect d'origine et ses caractéristiques de performance.
Со временем материнские чувства берут верх и Айка начинает поиски своего сына.	Toutefois, avec le temps, le sentiment de maternité prend le dessus et Ayka se lance à la recherche de son fils.
Я С Тобой Про Время Забываю...	J'avais oublié avec le temps...
Ответственность за других и развитие личных отношений в новой культурной среде значительно способствуют развитию личности.	Être responsable des autres et développer de nouvelles relations sociales dans un nouvel environnement culturel aide avec le temps au développement des individus.
Однако даже при регулярном уходе эти поверхности со временем тускнеют и могут покрыться тонким слоем известкового налета и ржавчины.	Cependant, même avec un entretien régulier, ces surfaces s'estompent avec le temps et peuvent se recouvrir d'une fine couche de calcaire et de rouille.
Поэтому лиственные леса на этих почвах были со временем почти полностью уничтожены и их место заняли пашни.	Par conséquent, les forêts de feuillus sur ces sols étaient presque complètement détruites avec le temps et leur place était occupée par des terres arables.
Но с течением времени ваше тело будет привыкнуть к нему.	Vous verrez qu'avec le temps, votre corps s'y habituera.
Польза для здоровья и их исследования на вкусный черный кофе со временем возросла в последние годы.	Avantages pour la santé et de la recherche de celui-ci sur la bonne dégustation de café noir a augmenté avec le temps, au cours des dernières années.
Благодаря этому со временем можно было бы всесторонне охватить основные темы.	On obtiendrait ainsi avec le temps une couverture complète des thèmes de fond.
Высшие звания скорее были введены гражданским правительством и со временем увеличили своё число или значение по мере увеличения численности полицейских сил.	Les grades supérieurs sont plutôt inspirés de l'administration civile et ont augmenté en nombre ou en importance avec le temps à mesure que la force policière augmentait ses effectifs.
Кровеносные сосуды могут сжиматься или узкие с течением времени.	Les vaisseaux sanguins peuvent se contracter ou se rétrécir avec le temps.
В этом пространстве и со временем вы можете совершить ошибку.	Mais avec le temps et l'habitude, on peut commettre une erreur.
Но со временем я научилась справляться с этим чувством.	Mais avec le temps, j'ai appris à laisser aller ce sentiment.
Ведь они становятся заметнее и сильнее только с течением времени.	Ils ne se rendent visibles et concrets qu'avec le temps.
Глубинный смысл этой ситуации я поняла только со временем.	Je n'ai saisi la portée de ce grand événement qu'avec le temps.
Боли усиливаются с течением времени по мере увеличения	La douleur s'intensifie avec le temps à mesure que la prostate

простаты.	grossit.
Емкость для тестирования на примеси была разработана с течением времени.	La liste des applications à tester c'est donc faite avec le temps.
Даже самая любимая работа может со временем надоесть.	Même ce que l'on aime peut devenir lassant avec le temps.
Высокое кровяное давление и диабет можно лечить или держать под контролем.	L'hypertension et le diabète peuvent être traités et gérés avec le temps.
Они не ломаются и не подвергаются коррозии с течением времени.	Ils ne subissent pas la corrosion ni la décomposition avec le temps.
Конечно же арсенал таких игр со временем пополнялся.	Le métal de ces éléments de jeux a rouillé avec le temps.
Если прием Бромокриптина оказывает необходимое терапевтическое воздействие дозировку левподопы продолжают постепенно снижать и со временем вовсе отменяют использование данного средства.	Si la bromocriptine a l'effet thérapeutique nécessaire, la posologie de Levopod continue à être progressivement réduite et, avec le temps, supprime complètement l'utilisation de ce médicament.
Создание Испанской социалистической рабочей партии и Всеобщего союза трудящихся.	Ils formeront avec le temps le Parti Socialiste Ouvrier Espagnol et l'Union Générale des Travailleurs.
Высшие звания скорее были введены гражданским правительством и со временем увеличили своё число или значение по мере увеличения численности полицейских сил.	Les grades supérieurs sont plutôt inspirés de l'administration civile et ont augmenté en nombre ou en importance avec le temps à mesure que la force policière augmentait ses effectifs.

اقتراح مثال

اقتراحات

mais avec le temps 611 changer avec le temps 120 changent avec le temps 105 diminue avec le temps 102 évolué avec le temps 94

augmente avec le temps 90 change avec le temps 87 avec le passage du temps 84 ⊖ أظهر المزيد

الإعلان
AD

مزيد من الخصائص مع تطبيقنا المجاني

تنزيل من
App Store

ترجمة صوتية, **مميزات** دون إنترنت, **مرادفات**, **تصريفات**, **ألعاب** تعليمية

النتائج: 8974. المطابقة: 8974. الزمن المنقضي: 163 ميلّي ثانية.

نبذة عن القاموس السياقي | حمّل التطبيق | الاتصال | الاعتبارات القانونية | إعدادات الخصوصية

Translation in context | Traduction en contexte | Traducción en contexto | Tradução em contexto | Traduzione in contesto
Übersetzung im Kontext | 文脈に沿った翻訳 | 情境中的译文 | Vertaling in context | תרגום בהקשר | Перевод в контексте
Tłumaczenie w kontekście | Traducere în context | Översättning i sammanhang | İçerik tercümesi | Переклад у контексті

Grammar check in English | Grammar check in French | Grammar check in Spanish | Correcteur d'orthographe pour le français
Corrector gramatical para español

مرادفات | التصريف | Reverso Corporate

© Reverso Technologies Inc 2013-2022. جميع الحقوق محفوظة.